C-F-R-O

ENQUETE INTERNATIONALE DE L'UNESCO

sur

L'UTILISATION DU FILM

DANS LES BIBLIOTHEQUES

R O

CENTRE FRANÇAIS DE RECHERCHE OPÉRATIONNELLE 69, RUE LEGENDRE . PARIS-17e . TÉL. 627.47-09

R
CENTRE FRANÇAIS DE RECHERCHE OPÉRATIONNELLE
O
69 RUE LEGENDRE PARIS 17 FRANCE TÉL. : 627-47-09+

ENQUETE INTERNATIONALE DE L'UNESCO

sur

L'UTILISATION DU FILM

DANS LES BIBLIOTHEQUES

UNESCO - Décembre 1966

DIVISION DE LA SOCIÉTÉ ANONYME CFRO-SEDRE AU CAPITAL DE 180.000 F — R. C. SEINE 54 B 5506

S O M M A I R E

.../...

S O M M A I R E (suite I)

I N T R O D U C T I O N

Faisant suite aux enquêtes de l'UNESCO sur l'utilisation du film culturel dans les musées[1] et dans les universités [2], la présente enquête poursuit l'étude de l'utilisation du film dans les bibliothèques.

La première tâche du Centre Français de Recherche Opérationnelle, chargé par l'UNESCO de procéder à cette étude, a été de sélectionner 3.000 bibliothèques dans les pays-membres de l'UNESCO, auxquelles il a fallu adresser un questionnaire rédigé soit en anglais, soit en français. Contrairement à l'enquête précédente, effectuée également par le C.F.R.O. pour l'UNESCO, et où la recherche des universités a été considérablement facilitée par l'existence de la "Liste Internationale des Universités et autres Etablissements d'Enseignement Supérieur", publiée en 1961 par l'Association Internationale des Universités, la sélection des destinataires concernés par la présente enquête a été beaucoup plus délicate.

Compte tenu des enquêtes précédentes, nous avons délibérément omis, à quelques exceptions près, d'adresser le questionnaire aux bibliothèques des musées et des universités, afin de ne pas reprendre les données figurant déjà dans les deux rapports précédents et de ne pas fausser ainsi l'analyse des résultats.

.../...

---

(1) Jacques Durand : "L'utilisation du film culturel et scientifique dans les musées". Etude statistique et qualitative sur une enquête conjointe de l'UNESCO et de l'ICOM.- Museum, Vol.XVI/2, 1963.

(2) "Enquête internationale de l'UNESCO sur l'utilisation du film culturel et l'éducation des spectateurs de cinéma et de télévision au niveau universitaire". Rapport effectué par le Centre Français de Recherche Opérationnelle avec la collaboration de J. Durand pour le compte de l'UNESCO. Janvier 1965.

Malgré le nombre considérable de bibliothèques publiques et spécialisées dans le monde, il a été nécessaire de procéder à de longues recherches et consulter plusieurs annuaires internationaux et nationaux pour y relever les adresses de 3.000 bibliothèques. Le seul annuaire international important, recensant les bibliothèques mondiales, "The World of Learning" dont la dernière édition (1965-1966) prise comme source de base pour l'envoi des questionnaires, ne contient qu'un nombre limité de principales bibliothèques. Pour les Etats-Unis, par exemple, cet annuaire n'indique qu'une cinquantaine de bibliothèques spécialisées et publiques, limitées à celles ne possédant que plus de 500.000 ouvrages, alors que la Liste des Universités indiquait pour ce pays environ un millier d'établissements.

Nous indiquons en annexe les annuaires utilisés pour relever les noms et adresses d'autres bibliothèques de moindre importance, mais qui nous ont semblé être assez représentatives pour l'enquête.

Les envois des questionnaires ont débuté en Mai 1966 et la réception des réponses arrêtée le 15 novembre 1966. A cette date le nombre de réponses retournées au C.F.R.O. s'élevait à 743 dont 728 ont pu être analysées.(1)

Les données des réponses ont été codifiées et traitées par le programme PLACIDE (Programme et Langage d'Analyse de Calcul et d'Impression pour Dépouillement d'Enquêtes) mis au point par le C.F.R.O. pour les ordinateurs IBM 1401 et 360. . Les résultats de ce traitement de l'information figurent dans ce rapport sous forme de tableaux.

.../...

---

(1) Une trentaine de réponses, qui n'ont pas été traitées, sont parvenues au C.F.R.O. après le 15 novembre 1966.

Enfin, pour ne pas gêner l'homogénéité des trois enquêtes sur l'utilisation du film, le plan de répartition des bibliothèques par zones géographiques a été gardé de la même façon que dans les enquêtes précédentes.

Les résultats qui sont présentés dans ce rapport élaboré par Monsieur Jacques Durand, sont analysés selon le plan suivant :

Chapitre 1 : Inventaire de l'équipement des bibliothèques
Chapitre 2 : Utilisation actuelle de l'équipement
Chapitre 3 : Perspectives d'un circuit international de distribution de films
Chapitre 4 : Conservation de films et activités diverses
Chapitre 5 : Attitudes des bibliothèques à l'égard du film

CHAPITRE 1

CHAPITRE 1

INVENTAIRE DE L'EQUIPEMENT DES BIBLIOTHEQUES

1.1. DEFINITION DES CATEGORIES D'EQUIPEMENT

Le degré d'équipement cinématographique a été apprécié au moyen d'une échelle à cinq positions, qui avait déjà été utilisée dans les deux précédentes enquêtes (sur les musées et les universités) :

1. la bibliothèque possède une salle spécialement destinée à la projection de films
2. la bibliothèque dispose seulement d'une salle qui peut occasionnellement servir à la projection de films
3. la bibliothèque ne possède pas de telle salle, mais elle effectue des projections dans des locaux appartenant à une autre institution
4. la bibliothèque n'a actuellement aucune possibilité de projections, mais elle a en projet la construction ou l'équipement d'une salle
5. la bibliothèque n'a ni salle ni projet d'équipement.

Une sixième catégorie a été prévue, celle des "non-réponses" (bibliothèques ayant répondu à l'enquête sans indiquer l'équipement dont elles disposent) : en fait il s'agit vraisemblablement de bibliothèques non équipées (assimilables à la catégorie 5).

Au total, parmi les bibliothèques qui ont répondu à l'enquête, la moitié seulement (51 %) ont déclaré avoir au moins un projet d'équipement. 46% disposent actuellement d'une salle, 39% d'une salle située dans

.../...

leurs locaux, et pour 8 % seulement il s'agit d'une salle spécialement destinée aux projections.

Par comparaison avec les précédentes enquêtes, les bibliothèques apparaissent moins bien équipées que les musées et les universités.

	Universités	Musées	Bibliothèques
	%	%	%
Catégories 1 à 4	85	66	51
Catégories 1 à 3	83	53	46
Catégories 1 et 2	82	..	39
Catégorie 1	55	32	8

1.2. EQUIPEMENT DES BIBLIOTHEQUES SUIVANT LA ZONE GEOGRAPHIQUE (tableau 1.1.)

La proportion de bibliothèques équipées actuellement (catégories 1 à 3) varie d'un continent à l'autre : elle est de 64 % en Amérique du Nord, 57 % dans les Etats Arabes, de 40 à 50 % en Afrique, Asie et Amérique Latine, de 30 à 40 % en Europe (Occidentale et Orientale) et en Océanie. Ce classement n'est pas tellement en relation avec le développement économique, mais plutôt avec des faits culturels : les pays les moins équipées sont ceux dans lesquels la culture livresque est la plus développée et la plus ancienne.
Sur 100 bibliothèques actuellement équipées, on en compte 45 en Amérique du Nord et 22 en Europe Occidentale ; dans le cas des universités on aboutissait à des résultats assez voisins : 43 % en Amérique du Nord et 30 % en Europe Occidentale ; dans le cas des musées les proportions étaient renversées : 43 % en Europe Occidentale et 27 % en Amérique du Nord (catégories 1 à 4).

TABLEAU 1. 1

EQUIPEMENT DES BIBLIOTHEQUES
EN FONCTION DE LA ZONE GEOGRAPHIQUE

(Nombre de bibliothèques)

	1. Salle spéciale	2. Salle occasion.	3. Salle extérieure	4. Salle en projet	5. Pas de salle	Non réponse	TOTAL
Europe Occidentale	14	50	11	11	45	120	251
Europe Orientale	-	14	4	-	1	29	48
Afrique	3	12	6	3	5	17	46
Etats Arabes	1	6	1	1	1	4	14
Asie	6	14	5	3	5	20	53
Etats-Unis et Canada	31	109	9	13	13	58	233
Amérique Latine	4	18	11	6	-	27	66
Océanie	1	3	2	3	1	7	17
TOTAL	60	226	49	40	71	282	728
%	8,2	31,0	6,7	5,5	9,8	38,8	100

.../...

1.3. EQUIPEMENT EN FONCTION DU STATUT (tableau 1.2)

Les bibliothèques municipales sont les mieux équipées : elles représentent à peu près la moitié des bibliothèques possédant une salle (spéciale ou occasionnelle) ou ayant un projet d'équipement.
Les bibliothèques d'Etat et les bibliothèques privées , au contraire, apparaissent en proportions plus importantes parmi les bibliothèques qui n'ont ni salles ni projets, et parmi celles qui utilisent une salle appartenant à un autre organisme.

1.4. EQUIPEMENT EN FONCTION DES CATEGORIES DE LECTEURS (tableau 1.3)

La proportion de bibliothèques équipées (catégories 1 à 4 : équipement actuel ou en projet) est voisine de 60 % dans la plupart des catégories ; on observe un taux d'équipement plus élevé chez celles qui s'adressent aux enfants (68 %) et aux ouvriers (65 %) ; le taux est un peu plus faible dans les bibliothèques destinées aux professeurs et étudiants (55 %) et aux "autres catégories" (48 %).

1.5. EQUIPEMENT EN FONCTION DE L'IMPORTANCE DE LA BIBLIOTHEQUE (tableau 1.4)

L'importance de la bibliothèque, qui peut être appréciée simplement par le nombre de livres qu'elle possède, est en relation directe avec le taux d'équipement. La proportion de bibliothèques équipées (catégories 1 à 4) est de 52 à 53 % chez celles qui ont moins de 100.000 volumes, elle atteint 59 % entre 100.000 et 500.000, et 64 % au-dessus de 500.000 volumes.

1.6. NOMBRE DE SIEGES DES SALLES DE PROJECTION (tableau 1.5)

Le nombre moyen de sièges par bibliothèque est de 284 (la moyenne était plus élevée dans le cas des universités : 660).
La moyenne est un peu plus élevée en Europe Orientale (365), en Asie

.../...

TABLEAU 1.2.

EQUIPEMENT DES BIBLIOTHEQUES
EN FONCTION DE LEUR STATUT

(Nombre de bibliothèques)

	1. Salle spéciale	2. Salle occasion.	3. Salle extérieure	4. Salle en projet	5. Pas de salle	Non réponse	TOTAL
Bibliothèque d'Etat	13	52	17	9	30	70	191
Bibliothèque de Département	3	14	3	2	1	8	31
Bibliothèque municipale	31	108	9	21	23	61	253
Bibliothèque privée	3	20	9	-	9	28	69
Autre statut	9	30	9	7	7	37	99
Non réponse	1	2	2	1	1	78	85
TOTAL	60	226	49	40	71	282	728

.../...

TABLEAU 1.3

EQUIPEMENT DES BIBLIOTHEQUES
EN FONCTION DES CATEGORIES DE LECTEURS

(Nombre de bibliothèques)

	1. Salle spéciale	2. Salle occasion.	3. Salle extérieure	4. Salle en projet	5. Pas de salle	Non réponse	TOTAL
Professeurs	24	108	35	18	41	108	334
Etudiants	26	112	34	20	41	114	347
Employés	17	86	18	13	28	63	225
Ouvriers	16	81	13	11	24	49	194
Collectivités	9	35	5	2	8	26	85
Enfants	17	80	12	12	14	42	177
Grand public	38	149	18	29	46	112	392
Toutes catégories	11	37	6	7	5	32	98
Autres	3	33	13	2	11	45	107
Non réponse	1	1	-	-	1	77	80
Ensemble (1)	60	226	49	40	71	282	728

(1) En raison des réponses multiples, la somme des différentes lignes est supérieure au nombre total de réponses.

.../...

TABLEAU 1.4

EQUIPEMENT EN FONCTION

DU NOMBRE DE LIVRES POSSEDES PAR LA BIBLIOTHEQUE

(Nombre de bibliothèques)

Nombre de livres	1. Salle spéciale	2. Salle occasion.	3. Salle extérieure	4. Salle en projet	5. Pas de salle	Non réponse	TOTAL
Non réponse	6	11	2	1	6	86	112
Moins de 20.000	4	22	14	4	7	33	84
20.000 à 100.000	14	35	14	13	14	53	143
100.000 à 200.000	16	50	8	11	16	43	144
200.000 à 500.000	9	54	7	9	15	40	134
500.000 et plus	11	54	4	2	13	27	111
TOTAL	60	226	49	40	71	282	728

(330), en Afrique (322) et en Amérique (294). Elle est plus faible en Europe Occidentale (243).

Le taux de réponses à cette question est très élevé (95 %) parmi les bibliothèques possédant une salle permanente. Il est élevé (84 à 90 %) parmi celles qui disposent d'une salle occasionnelle ou extérieure et il est faible chez celles qui ont seulement un projet de salle (23 %).

Le nombre de sièges varie peu suivant la catégorie d'équipement : 249 pour les salles spéciales, 313 pour les salles occasionnelles, 299 pour les salles extérieures (dans le cas des musées on avait observé respectivement 251, 173 et 312 sièges).

Deux réponses ont indiqué que le nombre de sièges ne pouvait être mentionné avec exactitude, les spectateurs pouvant s'asseoir sur le sol ou sur des sièges mobiles :

- "Seating is difficult to estimate because extra chairs may be brought in" (Tacoma Public Library, Washington)

1.7. CARACTERISTIQUES DES APPAREILS DE PROJECTION (Tableau 1.6)

311 bibliothèques nous indiquent le format des appareils de projection dont elles disposent. Comme dans les enquêtes précédentes, le format le plus répandu est le 16 mm :

- 252 peuvent projeter le 16 mm optique (soit 81 %, contre 89 % des université et 87 % des musées)
- 106 peuvent projeter le 16 mm magnétique (soit 34 %, contre 47 % des universités et 34 % des musées).

Le 35 mm obtient des résultats plus faibles que dans les enquêtes précédentes : 9,7 % (optique) et 6,1 % (magnétique), contre 24 % et 9 % dans le cas des universités, 14 et 4,5 % dans le cas des musées.

Le 8 mm (qui n'avait pas été envisagé dans les enquêtes précédentes) obtient des résultats voisins du 35 mm : 8,4 et 7,4 %.

.../...

TABLEAU 1.5

REPARTITION DES BIBLIOTHEQUES EN FONCTION
DU NOMBRE DE SIEGES DE LEURS SALLES DE PROJECTION

(Nombre de bibliothèques)

	Moins de 100	100 à 199	200 à 499	500 à 999	1.000 et plus	Non réponse	TOTAL
ZONE GEOGRAPHIQUE							
Europe Occidentale	24	24	19	4	2	178	251
Europe Orientale	7	3	5	3	2	28	48
Afrique	5	6	3	3	1	28	46
Etats Arabes	4	1	2	-	-	7	14
Asie	8	5	8	1	4	27	53
Amérique	62	47	59	6	7	118	299
Océanie	6	2	-	-	-	9	17
TOTAL	116	88	96	17	16	395	728
EQUIPEMENT							
Salle spéciale	16	23	13	3	2	3	60
Salle occasionnelle	66	44	61	9	9	37	226
Salle extérieure	13	10	14	2	5	5	49
Salle en projet	8	-	1	-	-	31	40
Pas de salle	1	1	-	-	-	69	71
Non réponse	12	10	7	3	-	250	282
TOTAL	116	88	96	17	16	395	728

.../...

TABLEAU 1.6

CARACTERISTIQUES DES APPAREILS DE PROJECTION
(format de l'image et mode d'enregistrement du son)

(Nombre de bibliothèques)

	8 mm optique	8 mm magné-tique	16 mm opt.	16 mm magn.	35 mm opt.	35 mm magn.	ENSEMBLE (1)
Europe Occidentale	9	8	44	25	7	6	55
Europe Orientale	4	-	11	4	5	1	14
Afrique	1	1	11	6	-	1	14
Etats Arabes	-	-	5	3	1	1	5
Asie	3	4	17	10	6	2	20
Amérique	8	9	157	56	10	7	196
Océanie	1	1	7	2	1	1	7
TOTAL	26	23	252	106	30	19	311

(1) En raison des réponses multiples, la somme des différentes données et supérieure au nombre total de réponses.

.../...

1.8. BIBLIOTHEQUES UTILISANT UNE SALLE D'UN AUTRE ORGANISME

Lorsqu'une bibliothèque a recours à une salle d'un autre organisme, dans la plupart des cas (47 réponses sur 52), cette salle est prêtée gracieusement et non louée.

Les réponses indiquent que l'organisme possesseur de la salle est dans 15 cas un établissement d'enseignement, dans 10 cas une institution dont la bibliothèque fait partie, dans 10 cas un service public non éducatif, etc...

Citons quelques exemples d'organismes prêteurs :

- pour la bibliothèque de Troyes (France) : la municipalité
- pour celle de Nancy (France) : l'Académie Stanislas ou la Caisse d'Allocation familiale
- pour la bibliothèque du Parlement d'Oslo : le Parlement
- pour la bibliothèque de l'Académie des Sciences de Bulgarie : l'Académie
- pour la Biblioteca Germanica de Milan : la Scuola Germanica
- etc...

1.9. RAISONS INVOQUEES POUR L'ABSENCE D'EQUIPEMENT

L'absence de salle de projection est justifiée principalement par deux arguments :

- l'état des locaux
- le manque de ressources

a) Manque de locaux :

- "The Library buildings are old and crowded and usuitable for showing films" (New Britain Public Library, Connecticut, USA)
- "Manque absolu de locaux" (Bibliothèque municipale d'Avignon, France)
- "L'impossibilité pour l'immédiat de procéder à une extension des locaux de la bibliothèque nous oblige à différer la création d'une salle de projection" (Bibliothèque de Monaco)

.../...

- "Nous ne possédons pas un bâtiment suffisant pour la bibliothèque" (Gedik Ahmet Paza Kütuphanesi, Afyon, Turquie)
- etc...

Un grand nombre de bibliothèques indiquent que l'installation d'une salle de projection est prévue dans de futurs locaux, par exemple :

- "Nach ihrem Ausbau zur Universitätsbibliothek und der Errichtung eines repräsentativen Neubaus (ca. 1968-69) werden auch Räume für Filmvorführung zur Verfügung stehen". (Staatsbibliothek Bremen, Rép. Féd. d'Allemagne)

On constate d'ailleurs que la plupart des salles existantes sont récentes : sur 106 salles dont la date de création a été indiquée, 55 sont postérieures à 1960 et 92 postérieures à 1950.

b) Manque de ressources :

Cet argument est fréquemment invoqué, mais plus généralement pour expliquer l'absence de toute activité cinématographique dans la bibliothèque : nous retrouverons cette question plus loin.

c) Deux bibliothèques africaines signalent que le climat local rend une salle de projection inutile :

- "Dans les pays équatoriaux, la projection en plein air est souvent plus agréable qu'en salle" (Bibliothèque de l'Université de Bujumbura, Burundi). Réponse analogue : Bibliothèque Peuple et Culture, Segou, Mali.

.../...

C H A P I T R E 2

CHAPITRE 2

UTILISATION ACTUELLE DE L'EQUIPEMENT

Sur les 335 bibliothèques qui ont déclaré disposer d'une salle de projection, spéciale ou occasionnelle, 253 (soit les trois quarts) ont indiqué que des projections de films ou de kinéscopes avaient effectivement lieu dans cette salle.

2.1. CARACTERISTIQUES DU PUBLIC

L'accès aux séances de projection est dans la presque totalité des cas gratuit (gratuit : 236 - payant : 16 - non réponse : 1) et il est rarement réservé aux lecteurs inscrits à la bibliothèque (réservé : 23 - non réservé : 222 - non réponses : 8).
Le public comprend : dans 45 cas des spectateurs de niveau universitaire, dans 158 cas de niveau moyen, dans 51 cas de niveau primaire, et dans 47 cas de tous les niveaux.
Un certain nombre de bibliothèques ont signalé que les séances étaient destinées uniquement aux enfants (alors que la bibliothèque elle-même s'adresse à d'autres publics). Par exemple : Public Libraries de Mobile (Alabama), de Cedar Rapids (Iowa), de Kimberley (Afrique du Sud), Westminster Public Library de Londres, Bibliothèque municipale de Tours (France), Stadsbiblioteket de Gävle (Suède), Belmont Memorial Library de Boston, Knihovna V. Kopeckého à Liberec (Tchécoslovaquie), Instituto Metodista à Sao Paolo (Brésil), etc...

216 bibliothèques ont indiqué le nombre de spectateurs qui ont assisté à des projections cinématographiques (tableau 2.1). Parmi ces bibliothèques, 37 % ont moins de 2000 spectateurs par an, et 71 % moins de 10 000. Ces nombres sont voisins de ceux qui étaient observés dans le cas des universités (48 et 77 %).
On ne constate pas de variations sensibles de la fréquentation suivant les catégories d'équipement : la proportion de bibliothèques ayant obtenu moins de 10 000 spectateurs est 70 % pour la première catégorie (salle spéciale) et 75 % pour la deuxième (salle occasionnelle).
En revanche le nombre de spectateurs est plus réduit en Europe Occidentale : 89 % des bibliothèques de cette zone ont enregistré moins de 10 000 spectateurs, contre 70 % en Amérique et 62 % dans les autres pays.

2.2. COMPOSITION DES PROGRAMMES

254 bibliothèques ont indiqué les catégories de films projetés. La catégorie la plus fréquente est celle des documentaires (209, soit 82 %), puis celle des classiques du cinéma (100, soit 39 %). Les films récréatifs sont cités par 67 bibliothèques (26 %), les kinéscopes par 56 (22 %) et les autres catégories par 93 (37 %). Par comparaison avec l'enquête sur les universités, les documentaires sont un peu plus fréquents (82 % au lieu de 75 %), les classiques et les films récréatifs moins fréquents (39 % et 26 %, au lieu de 69 % et 43 %).
Un certain nombre de réponses indiquent que les films projetés concernent les techniques des bibliothèques : Stavanger Bibliotek (Norvège), Halmstads Stadsbibliotek (Suède), Biblioteca communale, Milan - Ramap Catskill Library System, New York - California State Library - Texas State Library - American Library Association, Chicago.
Dans d'autres cas il s'agit de films concernant la littérature (Kalmar Stadsbibliotek, Suède), de films scientifiques ou techniques (Centre de Documentation chimique, Bucarest), de documentaires d'intérêt local (New Jersey State Library), etc...

.../...

TABLEAU 2.1

REPARTITION DES BIBLIOTHEQUES SUIVANT LE NOMBRE ANNUEL
DE SPECTATEURS A LEURS SEANCES DE PROJECTION

(Nombre de bibliothèques)

	Moins de 1.000	1.000 à 5.000	5.000 à 20.000	20.000 à 100.000	100.000 et plus	Non réponse	TOTAL
ZONE GEOGRAPHIQUE							
Europe Occidentale	10	9	5	1	2	224	251
Europe Orientale	1	4	4	1	-	38	48
Afrique	4	4	3	-	-	35	46
Etats Arabes	-	1	2	1	1	9	14
Asie	2	1	1	6	2	41	53
Amérique	33	50	35	17	12	152	299
Océanie	2	1	1	-	-	13	17
TOTAL	52	70	51	26	17	512	728
EQUIPEMENT							
Salle spéciale	10	12	14	6	2	16	60
Salle occasionnelle	34	48	30	12	10	12	226
Salle extérieure	3	2	4	5	2	33	49
Salle en projet	1	3	-	1	-	35	40
Pas de salle	2	2	-	-	-	67	71
Non réponse	2	3	3	2	3	269	282
TOTAL	52	70	51	26	17	512	728

.../...

2.3. ORIGINE DES FILMS (Tableaux 2.2. et 2.3)

Les trois principales sources de films sont :

- les cinémathèques appartenant à la bibliothèque elle-même : 50 % de réponses
- les services publics (ministères, etc...) : 47 %
- les organismes étrangers (ambassades, services d'information, etc..) : 48 %

Les distributeurs de films et les organismes culturels cinématographiques (cinémathèques, ciné-clubs, etc..) sont l'un ou l'autre signalés par 40 % des réponses.
33 % des bibliothèques s'adressent à des sources privées (producteurs amateurs, entreprises industrielles ou commerciales, ...), 20 % à des organismes culturels non cinématographiques, et seulement 6 % à des stations de télévision.
En Amérique, la principale source est la cinémathèque propre (57 % des cas). En Europe Occidentale c'est les organismes étrangers (65 %).

Une proportion importante (80 %) des bibliothèques obtiennent des prêts gratuits ; cette proportion atteint même 94 % en Europe Occidentale.
Plus de la moitié (51 % dans le monde, 61 % en Amérique) projettent des films qu'elles ont acheté, et plus du quart (28 % dans le monde, 34 % en Amérique) des films qui leur ont été donnés. Les locations à tarif réduit (25 % des réponses) sont plus répandues en Europe Occidentale et Orientale (38 %).
Quelques réponses signalent cependant les difficultés entraînées par le coût de location des films :

- "Le prix des films nous paraît en général trop élevé ; serait-ce parce que le tirage est relativement petit ?" (Bibliothèque de la ville de Montréal).
- "(Une expérience de projection a dû être abandonnée en raison des) dépenses de location de films et de projection, à quoi on doit

.../...

ajouter le paiement de quelques impôts" (Biblioteca popular, San Andres, République Argentine)

Les circuits coopératifs, très développés aux Etats-Unis, apparaissent comme un remède à ces coûts :

- "To many smaller libraries, have had to share in film cooperatives because of the high cost of full purchase" (Salem Public Library, Massachussets)
- "A cooperative film library is an expedient method of obtaining films for a minimum of cost" (Public Library, East Orange, New Jersey)

2.4. RESSOURCES EN FILMS

Un grand nombre de réponses signalent les difficultés que rencontrent les bibliothèques à se procurer les films qu'elles désirent :

a) Nombre insuffisant des films disponibles, choix trop réduit :

- "Nous recevons peu de films" (Alliance française, Usumbura, Burundi)
- "Our present sources are fragmentary and not up-to-date" (Niagara Falls Public Library, Canada)
- "We are in constant need of short films in English, say of 20 to 40 minutes duration" (Instituto de Cultura Interamericana, Tegucigalpa, Honduras)

b) Qualité insuffisante des films disponibles :

- "We would like to see a greater emphasis on the artistic and cultural aspects of films ; the lack of good films and programs has limited the libraries in this effort" (Akron Public Library, Ohio)

.../...

TABLEAU 2.2.

ORIGINE DES FILMS

(Nombre de bibliothèques)

	Europe Occidentale	Europe Orientale	Afrique	Etats Arabes	Asie	Amérique	Océanie	TOTAL
Cinémathèque appartenant à la bibliothèque	11	4	6	3	6	96	1	127
Services publics	16	5	5	3	12	80	-	121
Organismes étrangers	24	6	6	4	10	71	2	123
Organismes culturels cinématographiques	15	4	2	1	5	71	3	101
Organismes culturels non cinématographiques	7	3	4	1	6	28	1	50
Distributeurs de films	14	7	2	1	2	76	-	102
Stations de télévision	2	4	-	-	1	9	-	16
Sources privées	15	3	5	1	4	56	1	85
Autres	4	2	2	-	1	47	-	56
ENSEMBLE (en raison des réponses multiples, la somme des lignes est supérieure à ce total)	37	11	15	5	14	170	4	256

.../...

TABLEAU 2.3.

CONDITIONS D'OBTENTION DES FILMS

(Nombre de bibliothèques)

	Dons	Prêts gratuits	Location à tarif réduit	Location au tarif commercial	Achats	Autres	TOTAL
Europe Occidentale	8	33	10	11	14	1	35
Europe Orientale	2	7	7	4	4	1	10
Afrique	2	12	3	1	4	1	15
Etats Arabes	2	5	1	-	2	-	5
Asie	3	12	3	3	3	1	14
Amérique	54	130	39	35	101	29	166
Océanie	1	4	-	-	1	-	4
TOTAL	72	203	63	54	129	34	254

.../...

- "We avoid showing films that are presented in commercial theatres, preferring shorter, experimental films which are intelligible to our patrons ; such films are hard to find".

- "Debemos senalar la escasez de material filmico de que disponemos en espanol con caracter divulgativo didactico y de alto calidad artistica" (Biblioteca Nacional, La Habana)

c) Manque de films s'adressant à un certain public (par exemple les enfants) :

- "We do wish we could get hold of really good films for children ; in fact it is a difficult problem ; we often find these films of inferior quality regarding the context" (Bergen offentlige Bibliotek, Norvège)

- "There is a need for many more films for children, particularly in the age group eight to twelve, not only of a documentary type, but fictional too" (Central Library, Sheffield, Grande-Bretagne)

- "There is a need for good films that could be shown to children" (Glendale Public Library, California)

- "A dificuldade em encontrar filmes apropriados para crianças e jovens faz com que raramente haja exibiçao cinematografica" (Biblioteca Infantil, Salvador - Bahia, Brésil)

d) Les responsables du manque de films satisfaisants sont avant tout les organismes de distribution :

- "In Fiji, film shows are only put on when films are made available by organisations ; there is no choice possible" (Western Regional Library, Fiji)

.../...

- " Difficulté de se procurer les courts métrages souhaités, même quand on sait qu'ils existent ; de multiples obstacles sont dressés en France dans ce domaine ; seul l'enseignement est privilégié" (Bibliothèque municipale, Cambrai)

- "We do not see enough foreign productions. U.S. distributors need to be convinced there is a market here for foreign films" (Brooklyn Public Library)

e) Quelques difficultés sont entraînées par les problèmes de transports, de douanes, etc...

- "One of the main problems in reserving films from out of town is delivery ; there seems to be such a tight schedule that films very often do not arrive on the date required" (Fraser-Hickson Institute, Montreal)

- "Customs complications and delays prohibit any serious planning of film imports" (Willowdale Public Library, Ontario)

- Une bibliothèque d'un pays africain a signalé les difficultés dues au visa de censure exigé par les autorités locales.

f) Deux bibliothèques ont explicitement déclaré n'avoir actuellement aucune difficulté :

- "At present we find no particular problem in obtaining films" (Douglas County Library, Roseburg, Oregon)

- "Sources now adequate" (Kalamazoo Public Library, Michigan).

.../...

C H A P I T R E 3

CHAPITRE 3

PERSPECTIVES D'UN CIRCUIT INTERNATIONAL DE DISTRIBUTION DE FILMS

3.1. UNE EXPERIENCE INTERESSANTE : LES CIRCUITS COOPERATIFS

Les difficultés rencontrées auprès des sources traditionnelles pour se procurer des films ont conduit de nombreuses bibliothèques des Etats-Unis à se grouper à un niveau régional en un circuit coopératif. Plusieurs réponses nous donnent des indications sur le fonctionnement de ces circuits :

- "Public libraries in Minnesota have formed a joint purchasing organization, Minnesota Film Circuit, which buys 16 mm films and distributes them to member libraries in pockets of 30-35 films; these pockets are rotated approximately 8 times a year" (Anoka County Library, Minneapolis)
- "24 public libraries throughout the state are members ; about 20 films per month are supplied to the participation members ; these films are all documentary in nature" (Bellingham Public Library, Washington)
- "Approximately 650 films are now owned by the circuit" (Pierce County Public Library, Tacoma, Washington)
- "We receive 14 films every month which can keep for two months ; these films are loaned to community groups and schools in our three county area free of charge" (Regional Library, Columbia, Miss.)

.../...

- "The North Carolina Film Project is a collection of adult entertaining educational films and kinescopes available for free loan to the 5 000 000 citizens of North Carolina through their local public libraries ; last year 272 323 people viewed our films" (North Carolina State Library, Raleigh)

D'autres circuits sont signalés, par exemple dans l'Indiana (Indiana Library Film Circuit), Michigan (Michigan Library Film Circuit), le Wisconsin (Wisconsin Film Circuit), le Vermont (Free Public Library Service), l'Ohio, etc...

Une bibliothèque signale un inconvénient de cette formule :

- "The disadvantage of this is its tendancy to provide the lowest common denominator in film, and to avoid films which have a primarily artistic purpose" (Cary Memorial Library, Lexington, Mass.)

La plupart des bibliothèques qui bénéficient de cette formule semblent en être satisfaites, et un certain nombre d'entre elles donnent une réponse négative au projet de circuit ; les circuits coopératifs pourraient toutefois servir d'intermédiaires entre le circuit international et les bibliothèques :

- "We find it more economical to own films for region-wide circulation" (Western Massachussets Regional Public Library System, Springfield)

3.2. REPONSES AU PROJET DE CIRCUIT (Tableau 3.1)

Sur l'ensemble des bibliothèques qui ont répondu à l'enquête, 42 % se sont déclarées intéressées par le projet de circuit international de distribution de films. Ce pourcentage est analogue à celui obtenu auprès des musées (46 %) et inférieur à celui observé dans les universités (72 %).

.../...

Le taux d'acceptation le plus élevé s'observe en Amérique, en Asie et dans les Etats Arabes ; l'Europe Occidentale et l'Océanie enregistrent les taux les plus faibles : on constate une grande similitude avec la hiérarchie observée pour le taux d'équipement des bibliothèques (tableau 1.1).
On constate effectivement une corrélation nette entre l'équipement des bibliothèques et leur propension à accepter de bénéficier du circuit international. Cependant on trouve des réponses positives même chez celles qui n'ont ni salle ni projet (17 %).
Le taux d'acceptation est un peu plus élevé parmi les bibliothèques municipales (52 %) et dans les bibliothèques qui s'adressent aux enfants (56 %) ; il tend à décroître légèrement lorsque la taille de la bibliothèque augmente.

TABLEAU 3.1.

INTERET MANIFESTE POUR LE PROJET DE

CIRCUIT INTERNATIONAL DE DISTRIBUTION DE FILMS

(Nombre de bibliothèques)

	Oui	Non	Non réponse	TOTAL	Proportion de "Oui" (%)
a) ZONE GEOGRAPHIE					
Europe Occidentale	69	73	109	251	27,5
Europe Orientale	16	10	22	48	33,4
Afrique	20	11	15	46	43,5
Etats Arabes	7	2	5	14	(50,0)
Asie	26	8	19	53	49,1
Amérique	161	64	74	299	53,8
Océanie	4	8	5	17	(23,5)
TOTAL	303	176	249	728	41,6
b) EQUIPEMENT					
Salle spéciale	46	11	3	60	76,6
Salle occasionnelle	150	50	26	226	66,4
Salle extérieure	28	16	5	49	57,1
Salle en projet	21	11	8	40	52,5
Pas de salle	12	40	19	71	16,9
Non réponse	46	48	188	282	16,3
TOTAL	303	176	249	728	41,6

.../...

TABLEAU 3.1. (Suite)

INTERET MANIFESTE POUR LE PROJET DE
CIRCUIT INTERNATIONAL DE DISTRIBUTION DE FILMS

(Nombre de bibliothèques)

	Oui	Non	Non réponse	TOTAL	Proportion de "Oui" (%)
c) STATUT					
Bibliothèque d'Etat	79	55	57	191	41,4
Bibliothèque de Département	11	8	12	31	35,4
Bibliothèque municipale	131	69	53	253	51,8
Bibliothèque privée	28	18	23	69	40,6
Autre statut	46	24	29	99	46,4
Non réponse	8	2	75	85	9,4
TOTAL	303	176	249	728	41,6
d) NOMBRE DE LIVRES					
Non réponse	20	5	87	112	17,8
Moins de 20.000	43	16	25	84	51,2
20. à 100.000	67	34	42	143	46,8
100. à 200.000	70	38	36	144	48,6
200. à 500.000	54	43	37	134	40,3
500.000 et plus	49	40	22	111	44,1
TOTAL	303	176	249	728	41,6

.../...

TABLEAU 3.1. (Suite)

INTERET MANIFESTE POUR LE PROJET DE

CIRCUIT INTERNATIONAL DE DISTRIBUTION DE FILMS

(Nombre de bibliothèques)

	Oui	Non	Non réponse	TOTAL	Proportion de "Oui" (%)
e) CATEGORIE DE LECTEURS					
Professeurs	144	92	98	334	43,1
Etudiants	151	96	100	347	43,5
Employés	102	64	59	225	45,4
Ouvriers	90	58	46	194	46,4
Collectivités	44	25	16	85	51,8
Enfants	99	37	41	177	56,0
Grand public	187	114	91	392	47,7
Toutes catégories	49	23	26	98	50,0
Autres	44	27	36	107	41,1
Non réponses	3	2	75	80	3,8
ENSEMBLE	303	176	249	728	41,6

.../...

3.3. LE CIRCUIT INTERNATIONAL - REMEDE AU MANQUE DE FILMS

De nombreuses réponses indiquent qu'un circuit international pourrait être un remède efficace au manque de films (et particulièrement de films étrangers) signalé au chapitre précédent :

- "We are delighted to learn that you are going to organize the International Film Renting System ; it is certain that without the efforts of such organization cultural exchange would be even more difficult" (Nagasaki Prefectural Library)
- "I hope in the near future there will be a free exchange of documentaries, children's films, classics, etc... produced internationally ; it is frustrating not to be able to use or see these films in Canada" (North York Public Library, Willowdale, Ontario)
- "Wide dissemination of films to promote international understanding would be useful and important" (Newark Public Library, New Jersey)
- "I have seen some excellent films from Japan, Russia, Poland, France, England, Italy, - and I am sure that there must be many more which should be easily available to all people - a useful project in international understanding" (Western Massachussets Regional Public Library System, Springfield)
- "We are particularly interested in promoting any film exchange service, as price and variety are sometimes very discouraging to full utilization of audio-visual potential" (Richmond Public Library, California)
- "Need an organization to handle the distribution of worthwhile 16 mm films from all sources that will make them available at "reasonable" rates to educational non-profit organizations" (Peoria Public Library, Illinois)
- "What we require is an agreement with nearly countries to borrow films from film libraries on a loan basis" (Western Regional Library, Lautoka, Fiji)

.../...

- "

Plusieurs réponses craignent toutefois que les films offerts par le circuit ne répondent pas à leurs besoins propres :

- "The complication of booking films in other collections for the specific dates desired by our patrons" (Atlanta Public Library, Georgie)

- "We cannot show films that are short-terms rental basis only" (Public Library, Cincinnati, Ohio)

3.4. OBSTACLES A LA PARTICIPATION AU CIRCUIT INTERNATIONAL

a) Plusieurs bibliothèques hésitent à donner dès maintenant leur accord et demandent un supplément d'information :

- "Would like to consider it on merits and cost" (Idaho State Library)
- "We should like to know more about it" (Forsyth County Public Library System, Winston-Salem, Carolina)
- "Would like further details regarding services, scope, quality, cost," etc...

De même : Public Library, Mobile (Alabama), Librarie Municipale de Prague, etc...

b) La principale difficulté, comme dans les enquêtes précédentes, est d'ordre financier ; le manque de ressources conduit plusieurs bibliothèques à donner une réponse négative, malgré leur intérêt pour le circuit :

- "We are eager to participate in an international film program, but could contribute only a very small amount of money" (Yonkers Public Library, New York)

- "Libraries with limited budget will not be able to take advantage of the service even if materials are on loan" (Thammasat University Library, Bangkok)

D'autres déclarent ne pouvoir participer au circuit que si son tarif de location est réduit, ou même gratuit :

- "Will consider, depending terms of loan and our own financial resources" (Delhi Public Library)
- "Dependent on cost" (Hastings Public Library, Nebraska)
- "It depends of its price" (Biblioteca Nacional, Panama)
- "We are interested, however our lack of available funds might be a limiting factor" (Casa de la Cultura de Occidente, Quezaltenango, Guatemala)
- "Interested in free loan of films" (Library of Building Research Institute, Kumasi, Ghana)
- "We have no funds to support anything but a free, semi-permanent loan" (Riverside Public Library, California)
- "Our budget forbid us using of rents in these questions" (Biblioteca de Camagüey, Cuba)
- "UNESCO should extend help developing the film libraries by supplying films, filmstrips, to Public Libraries free of cost" (State Central Library, Hyderabad, Inde)

c) Plusieurs bibliothèques se déclarent davantage intéressées par l'achat de films que par la location :

- "We do not rent films for our collection, we are interested in purchase only" (Rochester Public Library, New York)

Réponses analogues de la Louisiana State Library, de la Lincoln City Library (Nebraska), de la Ferguson Library de Stamford (Connecticut)

.../...

et de l'American Library Association (Chicago), qui utilisent les films surtout pour les prêter à d'autres organismes.

On enregistre de même des réponses négatives de bibliothèques qui projettent uniquement des films provenant de leur propre cinémathèque :

C'est le cas des Public Libraries de Chicago, Indianopolis, Saint-Paul, Jamaïca (New York), Gary (Indiana), Cleveland, de la Virginia State Library, du Wayne County Library System, etc...

d) Plusieurs réponses enfin signalent les difficultés de fonctionnement d'un tel circuit (problèmes de transport, de douane, etc...) :

- "Interesaria a la Biblioteca participar en el circuito ; pero no lo es posible porque no dispone de monedas extranjeras para hacer pagos en el exterior" (Biblioteca Nacional, Santiago, Chili)
- "This would be difficult for us because of cost and transportation arrangements" (Bermuda Library, Hamilton)
- "We should have to have the approval of our London H.Q. to hire from non-British sources" (British Council Library, Ndola, Zambia)
- "The only troubles might be communication and postal services" (Thammasat University Library, Bangkok)

3.5. AUDIENCE DU CIRCUIT INTERNATIONAL (Tableaux 3.2 et 3.3)

Les 303 salles qui ont manifesté un intérêt pour le projet de circuit ont été réparties en fonction de leur nombre de sièges et de leur nombre de spectateurs. On peut apprécier ainsi quel serait le marché de ce circuit.
Ces répartitions sont assez semblables à celles qui ont été indiquées pour l'ensemble des salles (Tableaux 1.5 et 2.1) ; cela s'explique : parmi les bibliothèques intéressées par le circuit, 74 % ont indiqué leur nombre de sièges et 53 % leur nombre de spectateurs, alors que ces proportions ne sont que de 26 % et 11 % pour les bibliothèques non intéressées.

.../...

TABLEAU 3.2

BIBLIOTHEQUES INTERESSEES PAR LE PROJET DE CIRCUIT :
REPARTITION EN FONCTION DU NOMBRE DE SIEGES

	Moins de 100	100 à 199	200 à 499	500 à 999	1.000 et plus	Non réponse	TOTAL
EQUIPEMENT							
Salle spéciale	13	15	10	3	2	3	46
Salle occasionnelle	38	32	39	7	9	25	150
Salle extérieure	6	5	8	2	5	2	28
Salle en projet	6	-	1	-	-	14	21
Pas de salle	1	1	-	-	-	10	12
Non réponse	8	6	4	2	-	26	46
TOTAL	72	59	62	14	16	80	303

TABLEAU 3.3

BIBLIOTHEQUES INTERESSEES PAR LE PROJET DE CIRCUIT :
REPARTITION EN FONCTION DU NOMBRE DE SPECTATEURS

	Moins de 1.000	1.000 à 5.000	5.000 à 20.000	20.000 à 100.000	100.000 et plus	Non réponse	TOTAL
ZONE GEOGRAPHIQUE							
Europe Occidentale	8	9	5	1	2	44	69
Europe Orientale	-	4	4	1	-	7	16
Afrique	3	3	3	-	-	11	20
Etats Arabes	-	-	2	1	1	3	7
Asie	2	1	1	5	2	15	26
Amérique	21	34	25	13	9	59	161
Océanie	-	1	1	-	-	2	4
TOTAL	34	52	41	21	14	141	303
EQUIPEMENT							
Salle spéciale	6	9	13	4	1	13	46
Salle occasionnelle	21	34	22	10	9	54	150
Salle extérieure	2	2	3	4	2	15	28
Salle en projet	1	3	-	1	-	16	21
Pas de salle	2	1	-	-	-	9	12
Non réponse	2	3	3	2	2	34	46
TOTAL	34	52	41	21	14	141	303

.../...

3.6. CARACTERISTIQUES DES FILMS DEMANDES (Tableau 3.4)

Le format des films demandés a été indiqué par 269 réponses : la presque totalité d'entre elles (96 %) indiquent le 16 mm.
Ce résultat est conforme aux caractéristiques des appareils de projection (tableau 1.6).
273 réponses ont donné une opinion sur la traduction éventuelle des films : 69 % demandent des films sous-titrés, 29 % des films doublés, et 19 % des films en langue d'origine.
En ce qui concerne les langues comprises par l'auditoire, l'anglais est indiqué dans 80 % des cas (le taux était de 84 % pour les universités), l'espagnol dans 31 % (universités : 18 %), le français dans 25 % (universités : 42 %), le russe dans 19 % (universités : 12 %).
79 réponses mentionnent d'autres langues (allemand : 26, italien : 26, portugais : 13, etc...)

.../...

TABLEAU 3.4

PROJET DE CIRCUIT: CATEGORIES DE FILMS DEMANDEES

	Europe Occidentale	Europe Orientale	Afrique	Etats Arabes	Asie	Amérique	Océanie	TOTAL
FORMAT								
8 mm	18	5	2	-	8	21	-	54
16 mm	52	16	16	4	20	145	4	257
35 mm	7	3	1	-	5	9	1	26
Non réponse	12	-	4	3	4	11	-	34
TRADUCTION DU FILM								
Langue d'origine	17	5	2	3	9	15	-	51
Doublé	18	3	3	4	10	38	2	78
Sous-titré	37	10	12	3	15	109	2	188
Non réponse	7	-	3	1	2	17	-	30
LANGUE COMPRISE PAR L'AUDITOIRE								
Anglais	45	13	11	6	23	131	4	233
Espagnol	27	4	3	1	6	50	-	91
Français	37	11	7	1	4	13	-	73
Russe	1	11	-	-	3	41	-	56
Autre	25	11	3	6	10	23	1	79
Non réponse	4	-	3	-	1	5	-	13
ENSEMBLE (par suite des réponses multiples, la somme des lignes est supérieure à ce total)	69	16	20	7	26	161	4	303

.../...

3.7. AUTRES DEMANDES

a) Demandes de documents (Tableau 3.5)

Des documents annexes étaient proposés par le questionnaire ; les catalogues de films sont demandés par 89 % des réponses, les fiches filmographiques par 74 % et les photographies par 47 %.

Plusieurs réponses indiquent que de tels documents répondent à un besoin ; les catalogues par exemple peuvent être conservés par les bibliothèques soit pour leur propre usage, soit pour informer d'autres organismes :

- "Catalogs would be the most useful thing that we would want. These would enable us to locate films that are not listed in any one central place - information about the available films, prices, etc.. that would be provided by the catalogs would be passed on to interested community groups" (Indianopolis Public Library).
- "We would want to know what films were available, so that we could help others with their film selection" (City Libraries, Lincoln, Nebraska).

b) Certains suggèrent que l'UNESCO ou le circuit international devraient assurer eux-mêmes la publication d'un catalogue :

- "There is a general lack of information about what films are currently available from other countries. A periodically issued catalog listing documentary films available from abroad and their sources of distribution would be most helpful" (Public Library, East Orange, New Jersey).
- "While we may not be able to sponsor film showings ourselves, we may be able to help others to do so through printed information which you publish" (Saint-Paul Public Library).

.../...

TABLEAU 3.5

PROJET DE CIRCUIT : AUTRES DOCUMENTS DEMANDES

	Catalogues de films	Fiches filmo-graphiques	Photos	Autres	Non réponse	ENSEMBLE (1)
Europe Occidentale	48	37	26	-	14	69
Europe Orientale	13	10	6	1	-	16
Afrique	14	9	9	3	4	20
Etats Arabes	5	5	5	-	2	7
Asie	21	13	17	-	1	26
Amérique	139	124	64	10	10	161
Océanie	2	3	1	2	-	4
TOTAL	242	201	128	25	31	303

(1) Par suite des réponses multiples, la somme des colonnes est supérieure au total

- "There is no way to have of getting information from other film producing countries. What is needed is a central clearing agency for information about films being made by the small independent film makers" (Rochester Public Library, New York)

c) Demandes diverses : matériel, financement, etc...

- Demandes d'appareil de projection : Gulbenkian Library (Jerusalem, Jordanie), Biblioteca J.A.Mella (Camaguey, Cuba), Bibliothèque municipale de Bamako (Mali).

- Demande d'équipement pour microfilms : Benjamin Vicuna Mackenna (Vina del Mar, Chili).

- Demande de publications : "Publications UNESCO, manuels divers (religion, philosophie, histoire, civilisations), matériel cinématographique" (Institut Bouddhique, Cambodge).
- "Help in modernizing this library would be much appreciated" (Public Library, Aruba, Antilles)
- "Votre aide de n'importe quelle forme, s'il y a lieu serait très remerciée" (Biblioteca Popular, Cordoba, Republique Argentine).

.../...

C H A P I T R E 4

CHAPITRE 4

CONSERVATION DE FILMS ET ACTIVITES DIVERSES

4.1. POSSESSION D'UNE CINEMATHEQUE (Tableau 4.1.)

Une bibliothèque sur quatre déclare posséder une cinémathèque.

La comparaison des différentes catégories fait apparaître des différences intéressantes :

- la possession de cinémathèque est nettement plus élevée en Amérique que dans toutes les autres régions.
- elle est en relation nette avec la possession d'une salle de projection et (avec une intensité moindre) avec la taille de la bibliothèque.
- le taux de possession est un peu plus élevé dans les bibliothèques municipales et régionales.

TABLEAU 4.1

BIBLIOTHEQUES POSSEDANT UNE CINEMATHEQUE

	Oui	Non	Non réponse	TOTAL	Proportion de "Oui" (%)
a) ZONE GEOGRAPHIQUE					
Europe Occidentale	25	143	83	251	10,0
Europe Orientale	6	21	21	48	12,5
Afrique	5	29	12	46	10,9
Etats Arabes	1	8	5	14	(7,1)
Asie	5	35	13	53	9,4
Amérique	135	115	49	299	45,2
Océanie	2	12	3	17	(11,8)
TOTAL	179	363	37	728	24,6
b) EQUIPEMENT					
Salle spéciale	33	25	2	60	55,0
Salle occasionnelle	102	111	13	226	45,2
Salle extérieure	12	33	4	49	24,5
Salle en projet	6	34	-	40	15,0
Pas de salle	7	55	9	71	9,8
Non réponse	19	105	158	282	6,7
TOTAL	179	363	186	728	24,6

TABLEAU 4.1 (Suite)

BIBLIOTHEQUES POSSEDANT UNE CINEMATHEQUE

	Oui	Non	Non réponse	TOTAL	Proportion de "Oui" (%)
c) STATUT					
Bibliothèque d'Etat	35	111	45	191	18,3
Bibliothèque de Département	10	16	5	31	32,3
Bibliothèque municipale	91	134	28	253	36,0
Bibliothèque privée	14	42	13	69	20,3
Autre statut	26	52	21	99	26,3
Non réponse	3	8	74	85	3,5
TOTAL	179	363	186	728	24,6
d) NOMBRE DE LIVRES					
Non réponse	10	20	82	112	8,9
Moins de 20.000	14	50	20	84	16,7
20. à 100.000	27	85	31	143	18,9
100. à 200.000	39	77	28	144	27,1
200. à 500.000	42	74	18	134	31,4
500.000 et plus	47	57	7	111	42,3
TOTAL	179	363	186	728	24,6

.../...

4.2. CONTENU DE LA CINEMATHEQUE (Tableau 4.2)

Le nombre des films possédés est souvent important : 15 % des cinémathèques comptent plus de 1.000 films. En revanche les kinéscopes ne sont indiqués que par un petit nombre de bibliothèques (31) ; plusieurs réponses déclarent même ignorer le sens de ce mot :

- "What is a kinescope ?" (Lane Public Library, Hamilton, Ohio)
- "Questions about 'kinescopes' are not clear to us" (National Library of Australia, Camberra)
- "What on earth are kinescopes ?" (University of Hong-Kong)
- "Kinescope : this term is not used in United Kingdom" (The Library Association, London)

168 bibliothèques déclarent disposer d'un budget pour l'achat de films ou kinéscopes ; 337 répondent par la négative et 223 ne répondent pas.

96 bibliothèques se déclarent disposées à créer une cinémathèque de format 8 mm ; 351 répondent par la négative et 281 ne répondent pas.
Dans certains cas la bibliothèque a la gestion d'une cinémathèque au sens plein du mot :

- "The motion picture collection in the library is primarly a film archive dedicated to research, reference, and preservation of the history of film ; approximately 82 million reels are used extensively by researchers and scholars" (Library of Congress, Washington)

Mais dans de nombreux cas les films possédés sont consacrés à un thème précis, en relation avec l'activité de la bibliothèque :

.../...

a) Films d'intérêt local :

- "We are at present interested primarly in local films on Nottinghamshire" (Nottingham City Library, Grande-Bretagne)

- "We buy only documentary films relatives to the town of Maastricht and the department of Limburg" (Staddsarchief en Bibliotheek, Maastricht, Pays-Bas)

- De même : Bibliothèque municipale d'Abbeville (France), Liverpool City Libraries (Grande-Bretagne).

b) Films consacrés à des sujets spéciaux (bibliothèques spécialisées) :

- Dag Hammarskjöld Library (Uppsala, Suède) : films traitant des affaires internationales, des Nations-Unies

- Statens Psykologisk-pedagogiska bibliotek (Stockholm) : films éducatifs

- Bibliothèque médicale centrale (Varsovie) : films médicaux, etc....

c) Films consacrés aux techniques de bibliothèques :

- "We have only films which deal specifically with library administration, planning or use" (Missouri State Library)

- "In general, the library does not seek to collect films, but would find useful a set of films on book production and on library development" (Public Library of Queensland)

- De même : The Library Association, London.

.../...

TABLEAU 4.2

CONTENU DE LA CINEMATHEQUE

Nombre de films	Nombre de bibliothèques	Nombre de kinéscopes	Nombre de bibliothèques
1 à 49	43	0	39
50 à 99	15	1 à 9	12
100 à 199	24	10 à 19	2
200 à 499	39	20 à 49	6
500 à 999	25	50 à 99	5
1000 à 1999	14	100 à 499	1
2000 à 4999	10	500 à 999	4
5000 et plus	1	1000 et plus	1
TOTAL	171		70
Non réponses	8		109
Total - Bibliothèques possédant une cinémathèque	179		179

.../...

4.3. RAISONS DE L'ABSENCE DE CINEMATHEQUE

Deux raisons sont invoquées par les bibliothèques qui ne possèdent pas de cinémathèque :

a) Les moyens sont insuffisants :

-"An adequate film library is beyond our means financially" (Warder Public Library, Springfield, Ohio)

b) La fonction est remplie par d'autres organismes :

-"Film library work in the Netherlands is done by several national educational institutions. Public libraries need not occupy themselves with these activities as yet" (Public Library, Amsterdam)

- " Earlier, the library had a film library, but since a few years exists an Audio-visual Centre in the town, where all such material is available for schools, libraries, organisations, etc.., in the whole country" (Jämtlands läns Bibliotek, Östersund, Suède)

- "We do not maintain a film collection because of a large audio-visual department in the public school" (Public Library, Saginaw, Michigan)

c) Ces deux raisons peuvent d'ailleurs être liées :

- "La présence de la Cinémathèque Suisse à Lausanne nous dispense de nous lancer dans ce genre d'activité. Par ailleurs la production en livres et périodiques est telle à l'heure actuelle qu'une bibliothèque universitaire a de la peine à faire face à tous les besoins, étant donné la modicité des crédits d'achats" (Bibliothèque cantonale universitaire, Lausanne)

.../...

4.4. PRET DES FILMS DE LA CINEMATHEQUE (Tableau 4.3)

Le nombre de bibliothèques qui prêtent à l'extérieur leurs films et kinéscopes est assez voisin du nombre de celles qui possèdent une cinémathèque ; dans certaines catégories il lui est même supérieur : cela s'explique parce que certaines bibliothèques consentent le prêt à l'extérieur pour des films qui ne leur appartiennent pas, mais qu'elles ont reçu en dépôt de longue durée.
Les prêts à l'extérieur peuvent accroître sensiblement l'audience touchée par une bibliothèque. Par exemple la Robbins Library d'Arlington (Massachussets) réalise chaque année 70 séances de projection dans ses locaux, et touche ainsi 2.000 spectateurs ; mais c'est plus de 20.000 spectateurs qu'elle atteint par ses prêts (419 prêts en un an). Certaines bibliothèques prêtent même des films sans réaliser elles-mêmes de projections :

- "Because we are just a regional library, headquarters, we don't show the films, but rent them out to the branches, clubs and individuals" (Vancouver Island Regional Library, Canada).

141 réponses indiquent que les prêts à l'extérieur sont réalisés à titre gratuit, 49 qu'ils sont payants, 5 qu'ils sont faits à titre d'échange ; 550 bibliothèques ne répondent pas à cette question (le total est supérieur à 728 en raison des réponses multiples).

Un nombre assez élevé de bibliothèques acceptent le principe du prêt de films à des particuliers. Une trentaine (presque toutes situées aux Etats-Unis) ont précisé qu'elles le faisaient déjà. Certaines n'accordent ces prêts qu'avec une certaine réticence, en les limitant aux groupes (Chattanooga Public Library,(Tennessee), Spruce Pine Regional Library) ou aux personnes inscrites (Kalamazoo Public Library).
Certains estiment que le prêt à domicile pose des problèmes :

.../...

- "The persons who charge out films from our Library are not always skilled in projection, and our biggest headache is damaged films" (Tacoma Public Library).

- "No, too difficult to control" (International Youth Library, Munich)

- "Cela suppose que soient réglés un certain nombre de problèmes juridiques (droits de reproduction, assurance sécurité, etc...) et de problèmes techniques (choix d'un format agréable et pas trop coûteux - super 8 par exemple)- permettant l'acquisition par les usagers de projecteurs personnels). Cela dit, c'est un domaine où il est nécessaire de faire quelque chose" (Bibliothèque municipale de Tours, France)

Certains estiment les craintes non fondées :

- "We have been loaning our films to patrons for home use, and we find that films used in homes do not suffer damage any greater than those films used by organised groups" (Indianapolis Public Library).

.../...

TABLEAU 4.3

PRETS DE FILMS ET KINESCOPES

	Oui	Non	Non réponse	TOTAL	Proportion de "Oui" (%)
Les films ou kinéscopes sont-ils projetés à l'extérieur ?					
Salle spéciale	39	4	17	60	65,0
Salle occasionnelle	101	26	99	226	44,7
Salle extérieure	10	2	37	49	20,4
Salle en projet	8	2	30	40	20,0
Pas de salle	7	3	61	71	9,9
Non réponse	18	5	259	282	6,4
TOTAL	183	42	503	728	25,1
Pourriez-vous envisager le prêt de films ou de kinéscopes à domicile ?					
Salle spéciale	30	12	18	60	50,0
Salle occasionnelle	85	48	93	226	37,6
Salle extérieure	8	10	31	49	16,3
Salle en projet	9	5	26	40	22,5
Pas de salle	3	13	55	71	4,2
Non réponse	12	19	251	282	4,3
TOTAL	147	107	472	728	20,2

.../...

4.5. AUTRES ACTIVITES

a) Projections itinérantes :

72 bibliothèques acceptent l'idée de projections de films ou de kinéscopes à l'occasion des déplacements de bibliobus ; 123 refusent ; 533 ne répondent pas.

b) Production de films :

55 bibliothèques ont déjà collaboré à des productions de films ou de kinéscopes, et 22 en ont déjà produit elles-mêmes.
Un certain nombre de bibliothèques ont collaboré avec des stations de télévision : Deutsche Bücherei (Leipzig), Bibliothèque municipale de Nantes, Biblioteca Nazionale Pedagogica (Florence), Birmingham Public Libraries (Grande-Bretagne), Louisiana State Library (USA), Osterhout Free Library (Pennsylvanie, USA), etc...
D'autres ont collaboré avec des producteurs de films documentaires ou éducatifs.

c) Conférences et expositions consacrées au cinéma et à la télévision

140 bibliothèques ont déclaré organiser de semblables activités :
- 103 des conférences
- 82 des expositions
- 40 des séminaires ou des cours
- 19 d'autres activités.

Ces activités sont en corrélation avec la possession d'une salle de projection (tableau 4.4.a)

d) Possession d'ouvrages consacrés au cinéma et à la télévision (tableau 4.4. b)

Une proportion importante des bibliothèques signalent qu'elles possèdent des ouvrages traitant du cinéma et de la télévision.

.../...

La proportion de réponses affirmatives est elle aussi en relation avec la possession d'une salle de projection, mais cette relation est moins forte que pour les autres questions.
Sur les 317 bibliothèques qui ont déclaré posséder des ouvrages sur le cinéma et la télévision, 183 en ont indiqué le nombre :
65 en ont moins de 20
50 en ont de 20 à 99
56 en ont de 100 à 499
22 en ont 500 ou plus

e) Possession d'une sonothèque (Tableau 4.4. c)

309 bibliothèques ont déclaré posséder une sonothèque et 201 ont répondu par la négative. Le taux de possession est plus élevé parmi celles qui disposent d'une salle de projections cinématographiques.
Certaines bibliothèques précisent qu'elles ne possédent pas de disques, mais seulement des "talking books" ou des livres enregistrés pour aveugles.

f) Autres documents audio-visuels

201 bibliothèques indiquent qu'elles possédent un budget destiné à l'achat de documents audio-visuels (autres que les films et kinéscopes) et 257 répondent par la négative.
Les documents cités le plus souvent sont les diapositives et les microfilms :

- "En Hongrie les projecteurs de diapositives sont très répandus dans les bibliothèques et dans les maisons ; c'est pourquoi les bibliothèques publiques possèdent surtout des "diacothèques" où l'on peut emprunter des "diafilms" (Szabo Ervin Könyvtar, Budapest).

.../...

- "Our library is not interested in films ; we only possess microfilms and microfiches of scientific papers" (Nuclear Research Centre Library, Jülich, Allemagne fédérale)

- "We produce 5-10.000 microfilms from our 10.000 manuscripts" (Landesbibliothek, Karlsruhe, Allemagne fédérale)

- "Microfilms of local newspapers" (Belmont Memorial Library, Boston)

TABLEAU 4.4

AUTRES ACTIVITES EN FONCTION DU
DEGRE D'EQUIPEMENT DE PROJECTIONS

	Oui	Non	Non réponse	TOTAL	Proportion de "Oui" (%)
a) Organisation de conférences, expositions, etc... concernant le cinéma et la télévision					
Salle spéciale	34	23	3	60	56,7
Salle occasionnelle	66	142	18	226	29,2
Salle extérieure	11	32	6	49	22,4
Salle en projet	5	30	5	40	12,5
Pas de salle	6	49	16	71	8,5
Non réponse	18	82	182	282	6,4
TOTAL	140	358	230	728	19,2
b) Possession d'ouvrages spécialisés sur le cinéma et la télévision					
Salle spéciale	43	13	4	60	71,7
Salle occasionnelle	142	66	18	226	62,8
Salle extérieure	22	22	5	49	44,9
Salle en projet	21	14	5	40	52,5
Pas de salle	34	21	16	71	47,9
Non réponse	55	46	181	282	19,5
TOTAL	317	182	229	728	43,5

.../...

TABLEAU 4.4 (suite)

	Oui	Non	Non réponse	TOTAL	Proportion de "Oui" (%)
c) Possession d'une sonothèque					
Salle spéciale	45	12	3	60	75,0
Salle occasionnelle	156	55	15	226	69,0
Salle extérieure	19	25	5	49	38,8
Salle en projet	15	22	3	40	37,5
Pas de salle	19	34	18	71	26,8
Non réponse	55	53	174	282	19,5
TOTAL	309	201	218	728	42,4

.../...

C H A P I T R E 5

CHAPITRE 5

ATTITUDES DES BIBLIOTHEQUES A L'EGARD DU FILM

Le questionnaire comportait une série de questions sur des faits précis tels que l'existence d'une salle de projection ou la possession d'une collection de films. Mais dans bien des cas les bibliothèques ont placé le problème sur un plan plus général, posant explicitement ou implicitement une question préalable : dans quelle mesure une activité cinématographique rentre-t-elle dans les fonctions d'une bibliothèque ? Quel rapport existe entre le livre et le film, un rapport de similitude, de complémentarité ou de concurrence ?

Les attitudes des bibliothèques, formulées dans leurs commentaires, ou résultant de leurs réponses, peuvent se classer approximativement autour de quatre thèmes : intérêt, acceptation, regret, indifférence.

5.1. INTERET SANS RESERVE POUR LE CINEMA

a) Cette attitude, la plus favorable, admet le film comme un moyen de communication à l'égal du livre, méritant d'être étudié et diffusé pour son intérêt propre :

- "Sono convinti che il Cinema, la 10ª Musa, e in grade di contribuire efficacemente, come le altre arti, alla cultura generale, e in alla educazione dell' immagine e (...) all comprensione piu immediate dei problemi dell' umanita." (Biblioteca Palatina, Parme)

.../...

- "We are tremendously interested in use of films, particularly as a method of communication of ideas" (Regional Library, Spruce Pine, North Carolina)

- "Our customers are expressing a growing interest in film evaluation" (Saint Paul Public Library, Minnesota)

- "Films and other audio-visual media are valuable in this endeavor and we encourage their use. Judging from present indications, this area of service is going to expand rapidly. We find it is a fascinating field and view the future with keen anticipation." (Free Public Library Service, Montpelier, Vermont).

b) Les bibliothèques se sont intéressées jusqu'ici au livre, mais devant le développement des nouveaux moyens de communication, elles doivent étendre leur champ d'activité dans cette nouvelle direction :

- "The purpose of public libraries is to promote the spread of knowledge, education and culture by making books and other suitable materials available free of charge. (...) "Other suitable materials" includes gramophone records, films and other audio-visual materials" (Danish Public Libraries Act, 1964, communiqué par une bibliothèque danoise).

- "I think every library should have film showings periodically, and even better, to possess its own film library" (Biblioteca Benjamin Franklin, Mexico).

- "The role of the public library in circulating audio-visual materials of an artistic, informational and cultural nature is growing and will, we believe, continue to expand" (Boston Public Library).

- "I would agree that more and more films to be used in more and more public libraries" (Adriance Memorial Library, Poughkeepsie, N.Y.)

- "Utiliser des films dans les bibliothèques de toutes spécialités, c'est créer un autre moyen de "lecture directe" où s'associe le son à l'image" (Bibliothèque de l'Institut national de la recherche agronomique, Ariana, Tunisie).

- "Los metodos audiovisuales, complemento indispensable para el mejor logro de la funcion social, cultural que las bibliotecas cumplen en la difusion del libro, educacion y orientacion de las masas" (Biblioteca Argentina, Rosario).

c) Les obstacles qui s'opposent à ce développement du rôle des bibliothèques sont le fait d'une mentalité rétrograde :

- "We believe a public library should be diversified in what it offers, and take full advantage of other media than the printed word. It continue to be necessary to convince the authorities that this is our function, but we are succeeding slowly" (Dartmouth Regional Library, Canada).

- "This UNESCO investigation will be invaluable to those of us who are attempting and need encouragement to convince administrators, librarians and teachers that there are means of communication other than the book, that the film and TV are legitimate in and of themselves. This is not easy because of the limited viewpoint of these traditionists and the kind of education they have been brought up on" (Brooklyn Public Library).

- "The public library in the Netherlands doesn't feel the necessity of development in this direction. When librarians are willing, the local government doesn't pay for it. We are 50 years behind" (Rooms-Katholieke Openbare Leeszaal, Utrecht).

5.2. INTERET POUR LE FILM, MAIS PRIORITE ACCORDEE AU LIVRE

Un certain nombre de bibliothèques déclarent utiliser le film et les moyens audio-visuels, ou manifestent un intérêt à leur égard, mais leur réponse montre qu'elles considèrent encore le livre comme le domaine privilégié de l'action des bibliothèques ; les autres moyens apparaissent comme secondaires ou accessoires par rapport au livre. Exemples de cette attitude :

a) le film est utilisé seulement pour le public qui n'est pas capable d'accéder au livre :

- "We intend to provide such a service in the near future for our illiterate patrons" (Uganda Library Service)

- séances de projection destinés seulement aux enfants (cf. par. 2.1.).

b) l'intérêt du film est apprécié en fonction de l'intérêt qu'il suscite pour le livre :

- "Les projections cinématographiques éveillent la curiosité des lecteurs, car après la projection d'un film culturel ils demandent les livres qui servent à illustrer le sujet du film qu'ils ont vu" (Biblioteca Publica de Mahon, Espagne).

.../...

- "Logramos nuestra mejor experiencia con los ninos, los jovenes, a quienes sugerimos leer libros relacionados con los temas de las peliculas, los cuales discuten posteriormente en grupos afines" (Biblioteca publica municipal piloto, Callao, Perou)

- "La proyeccion de peliculas documentales, ciclos de cine, etc... asi como conferencias, coloquios, exposiciones sobre cine, se enfoca principalmente como un elemento sugeridor de la lectura" (Biblioteca publica de Soria, Espagne).

- "Our library uses films only as a supplement to lectures, as an object aid" (Knihovna V. Kopeckeho, Liberec, Tchécoslovaquie).

c) les seuls films utilisés sont ceux dont le contenu traite du livre (films documentaires sur la littérature ou sur les bibliothèques) : cf. par. 2.2. (films projetés) et par. 4.2. (films possédés par les bibliothèques).

d) les techniques audio-visuelles ne sont utilisées que comme des moyens de reproduction du contenu des livres : enregistrements sonores ("talking books") ou photographiques (microfilms).

e) le film devient intéressant pour une bibliothèque lorsqu'il est l'objet de documents imprimés : ouvrages spécialisés consacrés au cinéma et à la télévision (cf. par. 4.5.d), catalogues de films (cf. par. 3.7.a et b) :

"Providing films is a service we do not feel prepared to provide because of staff, storage and funds. However, we do try to provide information about films, sources of rental and evaluation". (Mansfield Public Library, Ohio).

.../...

- "The function of the City libraries is rather to support the Film Society with documentation than to enter into the film field."(Dublin City Libraries).

5.3. ABSENCE D'ACTIVITES CINEMATOGRAPHIQUES, JUSTIFIEE PAR DIVERS OBSTACLES

De nombreuses bibliothèques, qui peuvent par ailleurs reconnaître l'intérêt culturel du film, expliquent qu'elles n'ont aucune activité dans ce domaine en raison d'obstacles tels que le manque de ressources. En réalité, si la totalité des ressources disponibles est affectée au livre, c'est peut-être parce que ces ressources sont limitées, mais c'est d'abord parce que l'on a accordé au livre une priorité absolue.

a) Manque de ressources :

- "La falta de recurso economico ha hecho esto imposible hasta el presente" (Biblioteca publica, Cauca, Colombie)

- "With limited resources, the introduction of a full audio-visual service is impossible" (Tanganyika Library Service)

- "Nous manquons de ressources monétaires" (Bibliothèque des Trois Hiérarques, Volo, Grèce)

- "Because limited budget, the library cannot have any of this kind project" (National Central Library, Taiwan)

- "(...) faute de moyens" (Biblioteca Classense, Ravenne)

- "Non ha mezzi sufficienti per quest' attivita "(Biblioteca dell'Accademia dei Concordi)

- "Per la sua struttura e per l'esiguita delli doti di cui dispone, non puo in alcun modo sviluppare l'attivita cui si riferine questo questionario, nella cui importanza culturale non si discute" (Biblioteca Forteguerriana, Pistoia, Italie)

- "In our library it is entirely an economic question, not a question of principles, and I believe the use of films will come through in a not too distant future" (Municipal lending Library, Arendal, Norvège)

b) Manque de bâtiments :

- "J'en rêve depuis longtemps, mais c'est la place qui manque, ce sacré fléau de presque tous les bibliothécaires" (Bibliothèque d'Esch, Luxembourg)

- "It is a pity that we have no place and no money for such activities" (R.K. Openbare Bibliotheek, Delft)

- "Il n'y a aucune possibilité dans le local actuel" (Bibliothèque municipale d'Albi, France)

- "La situation des locaux de la bibliothèque ne permet pas d'envisager la constitution d'une cinémathèque ni d'organiser des séances de projection" (Bibliothèque municipale d'Orléans, France)

- "Nous ne possédons pas un bâtiment suffisant pour la bibliothèque (Gedik Ahmet Paza Kütuphanesi, Afyon, Turquie)

.../...

Mais le manque de locaux n'explique pas tout :

- "Many of our newer branch libraries have rooms in which films could be projected, but so far they are little used" (Lancashire County Library)

c) Manque de personnel :

- "Nous aimerions avoir une activité culturelle cinématographique ou audio-visuelle, mais dans l'état présent des locaux et du personnel c'est irréalisable" (Bibliothèque municipale de Nancy)

- "Auch ist es wegen Raum- und Personalmangels nicht möglich, eine Filmstelle einzurichten" (Stadtsbibliothek, Braunschweig)

- "Lack of funds and personnel" (State Library, Santa Fe, New Mexico)

d) Manque d'intérêt du public :

- "Films are not become an important need in our community as yet" (Tacoma Public Library, Washington)

La bibliothèque provinciale de Teramo (Italie) a fait une expérience de projections de films ; à la suite du développement de la télévision les spectateurs se sont raréfiés.
Une autre bibliothèque indique au contraire que la télévision incite le public à emprunter des films : "Patrons seem to enjoy using films that they have seen on television" (Indianapolis Public Library)

5.4. ABSENCE D'INTERET POUR LE CINEMA

Un grand nombre de bibliothèques indiquent que, pour des raisons variées, elles estiment que le film ne les concerne pas :

a) Il existe d'autres organismes qui s'occupent du film ; cela dispense la bibliothèque de s'y intéresser (mais on peut se demander si l'activité de ces organismes ne résulte pas précisément de l'inertie des bibliothèques) :

- "D'autres institutions s'occupent de projections de films culturels et télévisés" (Bibliothèque Nationale, Tirana).

Il s'agit tantôt d'organismes spécialisés dans le cinéma (Ciné-Club, Film Society....), tantôt d'organismes à vocation culturelle plus générale (Université, Maison de la culture, etc...), tantôt d'organismes publics (Ministère), tantôt d'initiatives privées (Ciné-Club), etc... La diversité même des organismes cités laisse supposer que souvent la bibliothèque aurait pu aussi bien assurer cette fonction :

- "Dublin has an active and extensive Film Society, which has a considerable library of films" (Dublin City Libraries).

- "We do not expect to develop a film service since there is a film society in the town (Public Library, Bloemsfontein, Afrique du Sud).

- "La Fédération des oeuvres laïques prêtant des films aux établissements d'enseignement, il n'est pas nécessaire que la bibliothèque organise des projections de films ; d'autre part il existe plusieurs ciné-clubs" (Bibliothèque municipale de Limoges).

- "Whilst I believe that public libraries should be responsible for films, this field is already covered by the schools of our area, and therefore we stick strictly to printed matter" (Parkland Regional Library, Lacombe, Canada).

.../...

- "There are State Film Distribution, Socialist Academy, Film Clubs, Culture Houses in our country, for presentation and utilization of films" (Knihovna V.Kopeckeho, Liberec, Tchécoslovaquie).

La "concurrence" peut provenir d'un organisme qui n'existe pas encore :

- "Le jour où une Maison de la Culture sera créée à Clermont, une cinémathèque et une salle pour la projection de films y auront tout naturellement leur place" (Bibliothèque municipale de Clermont-Ferrand).

Dans certains cas la bibliothèque et l'organisme chargé du cinéma sont deux branches d'une même institution ; certaines réponses insistent alors sur le fait qu'il s'agit de deux branches bien distinctes :

- "Les activités de notre bibliothèque et de notre cinémathèque sont absolument distinctes" (Institut français d'Amérique latine, Mexico).
- "Der Verleih von Büchern und der Verleih von Filmen wird stets von organisatorisch getrennten Institutionen durchgeführt." (Film- und Lichtbildstelle des Bundesministeriums für Land- und Forstwirtschaft, Vienne).
- "Diese Filmarbeit ist nicht der Bibliotek, sonder der Filmstelle (...) übertragen" (Bibliotek der Deutschen Bundespost, Bonn).

Les deux branches peuvent cependant coopérer :

- "La projection de films est du ressort de la Régie Silly cinéma, qui dépend comme notre institution du Haut-Commissariat à l'Information, et avec lequel nous avons déjà coopéré" (Bibliothèque nationale, Conakry, Guinée).

.../...

Une collaboration peut également s'établir, à titre personnel, entre les bibliothécaires et des organismes extérieurs :

- "Mes regrets de ne pas voir le film prévu dans la bibliothèque, faute de crédits et de locaux. Mais je souligne l'excellente collaboration avec le Ciné-Club" (Bibliothèque municipale de Nantes).

De même deux bibliothécaires signalent leur participation active au Ciné-Club : Bibliothèque municipale de Troyes et Bibliothèque publique de Mons.

b) La bibliothèque, en raison de son activité particulière, n'est pas concernée par le film ; cette réponse semble contenir un élément positif, puisqu'elle ne nie pas l'intérêt du film pour d'autres bibliothèques. Cet aspect positif reste cependant assez théorique : le secteur concédé au film semble relativement restreint, et il semble caractérisé surtout par le manque de "sérieux".

- "La Bibliothèque Mazarine est un établissement savant dont le caractère ne répond pas aux préoccupations qui animent l'enquête" (Bibliothèque Mazarine, Paris).

- "Notre bibliothèque est destinée à des étudiants de l'enseignement supérieur ; l'enseignement audio-visuel n'a pas encore sa place chez nous et ne paraît pas nécessaire à ce niveau d'études" (Bibliothèque de la Cité Universitaire, Paris).

- "Les réponses négatives s'expliquent par le fait que l'établissement est une bibliothèque d'étude dans un domaine spécialisé" (Bibliothèque historique de la ville de Paris).

- "Notre bibliothèque est uniquement destinée à entretenir la recherche des religieux dans le domaine des sciences écclésiastiques, historiques, philologiques, artistiques, et n'envisage pas de développement cinématographique" (Abbaye de Maredsous, Belgique).

.../...

- "Questa Biblioteca è specializzata per lo studio degli antichi manoscritti (...). Non ha nè puo avere a disposizione sale per films e simili ; nè sarrebo utili ai nostri scopi" (Biblioteca Riccardiana, Florence).

- "Institut de pur caractère de recherche scientifique dans l'histoire de l'art ; notre bibliothèque servant comme centre de documentation pour les recherches individuelles des visiteurs, le film et la télévision ne jouent aucun rôle dans notre champ d'études" (Biblioteca Hertziana, Rome).

Des réponses analogues sont données par de nombreuses bibliothèques spécialisées : Bibliothèque du Ministère des Affaires Etrangères (Paris), British Museum Library, Foreign Office Library, Sutro Library (San Francisco), Bibliothèque de la Cassa di Risparmio de Bologne, Bibliothèque Orientale (Beyrouth), Library of the Parliament (Cape Town), Staatsbibliothek der Stiftung Preussischer Kulturbesitz (Marburg), etc...
ainsi que par des Archives : Archief en Museum voor het vlaamse Culturleven (Anvers), Hauptstaatsarchiv (Stuttgart), Niedersächsisches Staatsarchiv, Historisches Archiv der Erzbistums (Cologne), Archivio Storico e Biblioteca Trivulziana (Milan), Hawaii Public Archives, etc...

On notera cependant la suggestion de l'Archiviste général de Belgique :

- "Il serait d'un grand intérêt d'adresser une demande d'enquête semblable au Conseil International des Archives".

c) Indifférence totale à l'égard du film :
Les bibliothèques spécialisées renvoyaient dédaigneusement le film aux bibliothèques publiques :

.../...

- "La question de l'éducation visuelle de la jeunesse et du grand public chez nous intéresse surtout les bibliothèques publiques, qui se servent de films dans leur travail culturel avec les lecteurs " (Bibliothèque de l'Université Jagellone, Cracovie)

Mais celles-ci, à leur tour, renvoient parfois à d'autres cette tâche :

- "La projection des films et des kinéscopes n'entre pas, à certaines exceptions près, dans le programme des grandes bibliothèques, mais c'est la tâche des bibliothèques de communautés et de centres culturels" (Bibliothèque nationale Széchényi, Budapest).

- "A State Library in our country is generally not interested in doing or organizing matters above mentioned" (Landes-bibliothek, Karlsruhe).

La primauté du livre est affirmée explicitement pour expliquer l'absence d'activité cinématographique :

- "Any films will attract an audience in Fiji but will not necessarly lead to an increase in reading" (Lautoka Library, Fiji).

- "Nous ne pouvons en ce moment que porter toute notre attention sur le matériel livre" (Biblioteca Popular, Cordoba, Argentine).

- "The main task of a Public Library in our place is the working with books. The extension of library-work on Cinema and Television may be useful in other places and countries" (Stadtbücherei, Duisbourg).

.../...

- "The library has been primarly concerned with the written arts of communications such as books, magazines, newspapers, pamphlets. We have considered films as lesser important than books up to this time, despite the good attendance records we have for film showings" (Ontario City Library).

Une bibliothèque se déclare même irritée de ce qu'on puisse lui poser des questions concernant le cinéma :

- "We are sick and tired of receiving irrelevant questionnaires (...) this library makes no use of films, cultural or otherwise" (University of Hong-Kong).

C O N C L U S I O N

CONCLUSION

Pour résumer, nous donnons en annexe un tableau d'ensemble sur la répartition par zone géographique et par pays des questionnaires expédiés et des réponses reçues, ainsi que le nombre de bibliothèques intéressées au projet de circuit international de distribution de films et le nombre de bibliothèques équipées.

En ce qui concerne ce dernier point, nous n'avons pris en considération que les réponses des bibliothèques possédant des salles spécialement ou occasionnellement destinées à la projection de films, ainsi que celles où les projections se font dans des salles n'appartenant pas à la bibliothèque, c'est à dire les catégories 1, 2 et 3.

Ainsi que le démontre ce tableau, quelques pays, malgré plusieurs rappels, n'ont pas répondu à l'enquête, notamment l'URSS qui n'a envoyé qu'une seule réponse, celle émanant de la Bibliothèque de Littérature Etrangère de Moscou. Cette absence d'intérêt pour une enquête aussi importante sur le plan culturel, est à regretter.

Une grande difficulté a été de répartir l'envoi des questionnaires selon l'importance démographique de chaque pays. Mais, ainsi que nous l'avons signalé dans l'introduction, le manque de sources de renseignements concernant les bibliothèques dans les différents pays, ne nous a pas permis de réaliser cette répartition aussi correctement que nous l'aurions désiré.

A N N E X E S

QUESTIONNAIRES ENVOYES ET REPONSES RECUES,

BIBLIOTHEQUES INTERESSEES AU PROJET DE CIRCUIT

ET BIBLIOTHEQUES EQUIPEES

REPARTITION PAR ZONES GEOGRAPHIQUES ET PAR PAYS

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTION-NAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIO-THEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIO-THEQUES EQUIPEES
EUROPE OCCIDENTALE					
Rép. Féd. d'Allemagne	56,6	89	39	6	10
Autriche	7,0	27	4	2	1
Belgique	9,3	18	7	2	1
Chypre	0,6	17	-	-	-
Danemark	4,6	31	11	2	2
Espagne	30,4	38	11	5	5
Finlande	4,6	12	4	1	2
France	48,1	66	31	5	5
Gibraltar	0,03	2	-	-	-
Grèce	8,4	9	2	-	1
Irlande	2,8	7	4	1	1
Islande	0,2	2	1	-	-

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTIONNAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIOTHEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIOTHEQUES EQUIPEES
Italie	51,8	103	40	13	10
Luxembourg	0,3	4	3	1	-
Malte	0,3	2	1	-	-
Monaco	0,02	3	1	1	-
Norvège	3,7	11	5	4	4
Pays Bas	12,0	49	15	-	-
Portugal	8,5	24	13	6	6
Royaume Uni	52,2	107	27	5	10
Suède	7,6	31	16	10	11
Suisse	5,6	32	14	4	4
Turquie	29,4	55	2	1	1
Vatican		2	-	-	-
TOTAL EUROPE OCCIDENTALE		741	251	69	75

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTIONNAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIOTHEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIOTHEQUES EQUIPEES
PAYS SOCIALISTES D'EUROPE					
Albanie	1,8	6	1	-	-
Rép.Dém. d'Allemagne	17,1	34	5	-	1
Bulgarie	8,0	29	2	1	1
Hongrie	10,1	16	6	4	4
Pologne	31,3	27	8	4	4
Roumanie	18,8	27	6	2	2
Tchécoslovaquie	14,0	38	10	2	5
U R S S	226,3	167	1	1	1
Yougoslavie	19,0	55	9	2	-
TOTAL PAYS SOCIALISTES D'EUROPE		397	48	16	18

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTION-NAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIO-THEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIO-THEQUES EQUIPEES
<u>AFRIQUE</u>					
Angola	4,8	6	-	-	-
Burundi	2,4	8	2	2	2
Camercun	4,6	4	1	-	1
Rép.Dém. du Congo	3,9	11	1	1	1
Congo (Brazzaville)	0,8	2	-	-	-
Côte d'Ivoire	3,8	5	-	-	-
Dahomey	2,3	3	-	-	-
Ethiopie	20,0	2	-	-	-
Gabon	0,5	2	-	-	-
Gambie	0,3	1	1	1	1
Ghana	6,7	9	2	-	1
Guinée	3,1	2	1	1	-
Haute Volta	3,2	1	-	-	-
Kenya	9,4	8	3	-	-
Liberia	2,5	2	-	-	-
Madagascar	6,0	6	4	2	3
Mali	3,7	6	2	1	-
Ile Maurice		5	1	-	-
Mauritanie	0,6	4	-	-	-
Mozambique	6,6	4	1	-	1

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTION-NAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIO-THEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIO-THEQUES EQUIPEES
AFRIQUE (suite)					
Niger	2,4	2	-	-	-
Nigeria	55,7	14	5	3	2
Ouganda	7,2	7	3	2	2
Réunion	0,3	1	-	-	-
Rép. Centrafricaine	1,8	2	-	-	-
Rép. Sudafricaine	16,0	28	9	2	3
Rhodésie et Zambie	4,2	13	4	3	3
Rwanda	3,0	1	-	-	-
Sao Tome e Principe	0,06	2	-	-	-
Sénégal	3,0	10	1	1	-
Sierra Leone	2,2	3	1	-	-
Swaziland	0,2	4	-	-	-
Tanzanie	9,9	10	2	-	-
Togo	1,5	3	-	-	-
Malawi		1	1	-	1
TOTAL AFRIQUE		196	46	20	21

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTIONNAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIOTHEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIOTHEQUES EQUIPEES
ETATS ARABES					
Algérie	11,4	3	-	-	-
Arabie Saoudite	6,0	16	1	-	-
Irak	6,9	10	1	1	1
Jordanie	1,9	12	4	4	3
Koweit	0,5	5	-	-	-
Liban	2,2	2	2	1	2
Libye	1,6	3	-	-	-
Maroc	11,6	6	-	-	-
Rép. Arabe Unie	28,7	54	4	1	1
Soudan	12,7	10	-	-	-
Syrie	5,3	6	1	-	1
Tunisie	4,4	7	1	-	-
TOTAL ETATS ARABES		134	14	7	8

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTION-NAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIO-THEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIO-THEQUES EQUIPEES
<u>ASIE</u>					
Afghanistan	15,0	6	-	-	-
Birmanie	21,0	10	-	-	-
Brunei	0,08	1	-	-	-
Cambodge	5,9	8	1	1	-
Ceylan	10,6	13	-	-	-
Rép. de Corée	26,3	11	6	6	6
Hong Kong	2,8	4	2	-	-
Inde	461,0	29	8	4	3
Iran	20,7	20	1	-	-
Israël	2,5	23	8	3	3
Japon	96,2	58	12	5	7
Macao	0,2	2	1	1	-
Mongolie	1,0	2	-	-	-
Nepal	9,5	6	1	-	-
Pakistan	93,7	42	-	-	-
Philippines	28,3	39	3	2	1
Ryu Kyu	0,9	3	1	1	-
Singapour	1,8	3	2	-	1
Taiwan	12,1	9	2	1	1
Thailande	29,7	11	4	2	3
Rép. de Viet-Nam	14,3	8	1	-	-
TOTAL ASIE		308	53	26	25

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTIONNAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIOTHEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIOTHEQUES EQUIPEES
AMERIQUE					
Etats Unis d'Amérique	192,0	726	202	100	130
Canada	19,2	77	31	23	19
Argentine	22,0	102	15	8	7
Bolivie	3,5	10	-	-	-
Brésil	79,4	107	15	10	5
Chili	8,2	19	2	2	2
Colombie	15,4	34	3	3	1
Costa Rica	1,4	9	1	-	-
Cuba	7,2	24	4	4	3
Rép. Dominicaine	3,6	13	-	-	-
Equateur	4,7	14	1	1	1
Guatemala	4,0	9	1	-	1
Haïti	3,7	3	-	-	-
Honduras	2,0	3	1	1	1
Mexique	39,6	76	8	3	4
Nicaragua	1,5	13	-	-	-
Panama	1,2	6	2	1	1
Paraguay	1,8	3	-	-	-
Perou	11,7	30	2	2	2

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTION-NAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIO-THEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIO-THEQUES EQUIPEES
AMERIQUE (suite)					
Porto Rico	2,3	6	1	1	1
Salvador	2,5	5	-	-	-
Uruguay	2,6	10	2	1	1
Venezuela	8,4	15	1	-	-
Antilles Holland.	0,1	2	1	-	1
Bahamas	0,1	1	-	-	-
Barbade		1	-	-	-
Bermudes	0,04	1	1	-	1
Guyane Brit.	0,5	1	1	1	1
Guyane Franc.	0,03	1	-	-	-
Guyane Holl.	0,2	1	-	-	-
Honduras Brit.	0,09	1	1	-	-
Jamaïque	1,7	3	1	-	-
Iles Leeward		2	1	-	-
Trinidad	0,9	4	1	-	-
Ile Windward		1	-	-	-
TOTAL AMERIQUE		1333	299	161	182

PAYS	POPULATION (en millions)	NOMBRE DE QUESTION-NAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES	BIBLIO-THEQUES INTERRESSEES AU PROJET	BIBLIO-THEQUES EQUIPEES
<u>OCEANIE</u>					
Australie	11,1	16	8	3	4
Fiji	0,4	3	2	1	-
Nouvelle Zélande	2,6	10	7	-	2
Samoa Occidentale	0,1	1	-	-	-
TOTAL OCEANIE		30	17	4	6

ZONE GEOGRAPHIQUE	RECAPITULATION			
	NOMBRE DE QUESTIONNAIRES ENVOYES	NOMBRE DE REPONSES RECUES (% par rapport au nombre de quest. envoyés)	BIBLIOTHEQUES INTERESSEES AU PROJET	BIBLIOTHEQUES EQUIPEES
EUROPE OCCIDENTALE	741	251 (33,8 %)	69	75
PAYS SOCIALISTES D'EUROPE	397	48 (12,1 %)	16	18
AFRIQUE	196	46 (23,4 %)	20	21
ETATS ARABES	134	14 (10,4 %)	7	8
ASIE	308	53 (17,2 %)	26	25
AMERIQUE	1333	299 (22,4 %)	161	182
OCEANIE	30	17 (60,0 %)	4	6
TOTAL	3139	728 (23,1 %)	303	335

ANNUAIRES DES BIBLIOTHEQUES

UTILISES POUR L'ENVOI DES QUESTIONNAIRES

- The World of Learning 1965-1966. 16th Ed.- London, Europa Publ.Ltd, 1965.- xiv-1443 p.

- Guide des Centres Nationaux d'information bibliographique. 2e éd.- Paris, UNESCO, 1962. WS/1062.102.- 72 p.

- Directory of Archives, Libraries and Schools of Librarianship in Africa. Répertoire des archives, bibliothèques et écoles de bibliothéconomie d'Afrique. E.W.Dadzie, J.T.Strickland.- UNESCO Bibliographical Handbooks. Manuels bibliographiques de l'UNESCO. N°10.- UNESCO, 1965.- 112 p.

- United Arab Republic, National Commission for UNESCO. Directory of Archives, Libraries, Documentation Centres and Bibliographical Institutions in Arabic Speaking States. Prepared by Dr. Ahmad Badr, National Information and Documentation Centre.- Cairo, 1965.- vi-104 p.

- Guia de Bibliotecas de la America Latina. Edicion provisional.- Washington, D.C., Union Panamericana, Secretaria General, Organizacion de los Estados Americanos, 1963.- viii-166 p. (Bibliographic Series N°51. Columbus Memorial Library).

- A Guide to Pakistan Libraries, Learned and Scientific Societies and Educational Institutions. Pakistan Bibliographical Working Group, Publication N°3.- Karachi, 1957.- 132 p.

- Philippine Libraries. Vol.I : Directory - Division of Documentation, National Institute of Science and Technology. National Science Development Board.- Manila 1961.- 87 p.